

# step 2 - Lesson 01

## Table of Contents

- [1. 01](#)
  - [2. 02](#)
  - [3. 03](#)
  - [4. 04](#)
  - [5. The Knowledge](#)
  - [6. The Underground \( 城市的 \) 地下铁路系统, 地铁](#)
- 

## Lesson 1

### 1. 01

'This Is Your Life' is one of the most popular programmes on British and American television. Every week a famous person is invited to a television studio, without knowing that he or she will be the subject 主题 ; 题目 ; 话题 of the programme. The compère ( 电视节目等的 ) 主持人 meets the person outside the studio and says 'This is your life!' The person then meets friends and relatives from his or her past and present. Studio 4 is where the programme is recorded. The programme begins at eight o' clock. It' s 6:45 now and the director is checking the preparations with his new production assistant (PA) 生产助理, 制片助理. The subject of tonight' s show will be an actor, Jason Douglas. The compère 主持人, as usual, will be Terry Donovan.

Director ( 某一活动的 ) 负责人; 导演: Let' s just check the arrangements. We' re bringing Jason Douglas here in a studio car — he thinks he' s coming to a discussion programme! The driver has been told to arrive at exactly 7:55. Now, the programme begins at eight o' clock. At that time Jason will be walking to the studio. Terry Donovan will start his introduction at 8:01, and Jason will arrive at 8:02. Terry will meet him at the studio entrance ... Camera 4 will be there. Then he' ll take him to that seat. It' ll be on Camera 3. Jason will be sitting there during the whole programme. For most of the show Terry will be standing in the middle, and he' ll be on Camera 2. The guests will come through that door, talk to Terry and Jason ... and then sit over there.

Director: Now, is that all clear?

PA: Yes ... there' s just one thing.

Director: Well, what is it?

PA: Who' s going to look after the guests during the show?

Director: Pauline is.

PA: And where will they be waiting during the show?

Director: In Room 401, as usual. Pauline will be waiting with them, and she' ll be watching the show on the monitor. She' ll tell them two minutes before they enter.

PA: I think that' s everything.

Terry: Good evening and welcome to 'This is Your Life'. This is Terry Donovan speaking. We' re waiting for the subject of tonight' s programme. He' s one of the world' s leading actors, and he thinks he' s coming here to take part in a discussion programme ... I can hear him now ... yes, here he is! Jason Douglas ... This is your life!

Jason: Oh, no ... I don' t believe it! Not me ...

Terry: Yes, you! Now come over here and sit down. Jason, you were born at number 28

Balacava Street in East Ham, London on July 七月 2nd, 1947. You were one of six children, and your father was a taxi driver. Of course, your name was then Graham Smith.

Terry: Now, do you know this voice? 'I remember Jason when he was two. He used to scream and shout all day.'

Jason: Susan!

Terry: Yes ... all the way from 从远方来 Sydney, Australia ... She flew here specially for this programme. It' s your sister, Susan Fraser!

Jason: Susan ... Why didn' t you tell me ... oh, this is wonderful!

Terry: Yes, you haven' t seen each other for 13 years ... take a seat next to him, Susan. You started school at the age of five, in 1952, and in 1958 you moved to Lane End **Secondary School** 中等学校；中学.

Terry: Do you remember this voice? 'Smith! Stop looking out of the window!'

Jason: Oh, no! It' s Mr. Hooper!

Terry: Your English teacher, Mr. Stanley Hooper. Was Jason a good student, Mr. Hooper?

Mr. Hooper: Eh? No, he was the worst in the class ... but he was a brilliant actor, even in those days. He could imitate 模仿；仿效 all the teachers?

Terry: Thank you, Mr. Hooper. You can speak to Jason, later. Well, you went to the London School of Drama 戏；剧 in 1966, and left in 1969. In 1973 you went to Hollywood.

Terry: Do you know this voice? 'Hi Jason ... Can you ride a horse yet?'

Jason: Maria 玛丽亚!

Terry: Maria Montrose ... who' s come from Hollywood to be with you tonight.

Maria: Hello, Jason ... it' s great to be here. Hello, Terry. Jason and I were in a movie together in 1974. Jason had to learn to ride a horse ... Well, Jason doesn' t like horses very much.

Jason: Like them! I' m terrified (a.)恐惧；很害怕 of them!

Maria: Anyway, he practised for two weeks. Then he went to the director ... it was Charles Orson ... and said, 'What do you want me to do?' Charles said, 'I want you to fall off the horse'. Jason was furious. He said, 'What? Fall off! I' ve been practising for two weeks ... I could fall off the first day ... without any practice!'

《这就是你的生活》是英美电视上最受欢迎的节目之一。每周都会有一位名人被邀请到电视演播室，但他/她并不知道会成为节目的主角。主持人在演播室外遇到这个人，说：“这就是你的生活！”然后，这个人会见他或她过去和现在的朋友和亲戚。4号演播室是录制节目的地方。节目八点钟开始。现在是6:45，导演正在和他的新制片助理(PA)检查准备工作。今晚节目的主角是演员杰森·道格拉斯。和往常一样，主持人将是特里·多诺万。

主任:我们先检查一下安排。我们把杰森·道格拉斯带到了演播室的车里——他以为他是来参加讨论节目的!司机被告知要在7:55准时到达。现在，节目八点开始。那时杰森将会走向摄影棚。特里·多诺万将在8:01开始介绍，杰森将在8:02到达。特里会在摄影棚门口等他，4号摄影机会在那里。然后他会带他去那个座位。会在3号摄像机上。整个节目期间杰森都会坐在那里。在节目的大部分时间里，特里都会站在中间，他会出现在2号摄像机上。客人们会从那扇门进来，和特里和杰森交谈，然后坐在那边。

导演:现在，都清楚了吗?

PA:是的，只有一件事。

导演:嗯，是什么?

PA:演出期间谁来照顾客人?

导演:波林是。

PA:演出期间他们会在哪里等呢?

主任:像往常一样，在401房间。波琳会和我们一起等着，她会在监视器上看节目。她会在他们进来前两分钟告诉他们。

帕帕:我想这就是一切。

泰瑞:晚上好，欢迎来到“这就是你的生活”节目。我是特里·多诺万。我们正在等待今晚节目的主题。他是世界上最著名的演员之一，他认为他是来参加一个讨论节目的，我现在能听到他的声音，是的，他来了!杰森·道格拉斯，这是你的人生!

杰森:哦，不，我不相信!不是我.....

泰瑞:是的，你!现在过来坐吧。杰森，你1947年7月2日出生在伦敦东汉姆区巴拉克拉瓦街28号。你是六个孩子中的一个，你父亲是一名出租车司机。当然，你当时的名字是格雷厄姆·史密斯。

泰瑞:现在，你知道这个声音吗?“我记得杰森两岁的时候。他过去常常整天尖叫和喊叫。”

杰森:苏珊!

泰瑞:是的, 她从澳大利亚悉尼专程飞到这里来参加这个节目。是你妹妹, 苏珊·弗雷泽!

杰森:苏珊, 你为什么不告诉我, 哦, 这太棒了!

泰瑞:是的, 你们已经13年没见面了, 苏珊, 坐到他旁边去吧。1952年, 你5岁时开始上学, 1958年, 你搬到了 Lane End 中学。

泰瑞:你还记得这个声音吗? “史密斯!别往窗外看了!”

杰森:哦, 不!是胡珀先生!

泰瑞:你的英语老师, 斯坦利·胡珀先生。杰森是个好学生吗, 胡珀先生?

胡珀先生:嗯?不, 他是班上最差的.....但即使在那个年代, 他也是一个出色的演员。他能模仿所有的老师。

泰瑞:谢谢你, 胡珀先生。你可以稍后跟杰森说。嗯, 你1966年进入伦敦戏剧学院, 1969年离开。1973年你去了好莱坞。

泰瑞:你知道这个声音吗? “嗨, 杰森.....你会骑马了吗?”

杰森:玛丽亚!

泰瑞:玛丽亚·蒙特罗斯, 她今晚从好莱坞来和你们在一起。

玛丽亚:你好, 杰森, 很高兴来到这里。你好, 特里。1974年, 杰森和我一起拍了一部电影。Jason必须学会骑马, Jason不太喜欢马。

杰森:喜欢他们!我害怕他们!

玛丽亚:不管怎样, 他练习了两个星期。然后他找到导演查尔斯·奥森, 问他: “你想让我做什么?” 查尔斯说: “我要你从马上摔下来。” 杰森气坏了。他说, “什么?掉下来! “我已经练习了两个星期了.....第一天我就会摔下来.....不练习!”

---

## 2. 02

Interviewer: Good morning, sir. I' m from **radio station** 广播电台 QRX, and I wonder if you' d mind answering a few questions for our survey today.

David: Uh ... sure, why not?

Interviewer: What' s your name?

David: Uh, my name is David George.

Interviewer: David, what do you do for a living?

David: I' m a professional baseball player.

Interviewer: Really?

David: Mm-hmm.

Interviewer: That' s terrific 极好的; 绝妙的; 了不起的. What do you do for fun? 你的娱乐活动有哪些?

David: Well, I like to read the classics —you know, Dickens, Shakespeare, ... uh ... books like that.

Interviewer: Fabulous 极好的; 绝妙的. And what' s the most exciting thing that' s happened to you recently?

David: Just call me Dad. My wife and I ... uh ... had our first baby.

Interviewer: Oh, (Yeah. A little girl.) that' s wonderful.

David: Mm-hmm.

Interviewer: Who do you admire 钦佩; 赞赏; 仰慕; 欣赏 most in this world?

David: Well, I admire my wife ... uh ... she' s terrific 极好的; 绝妙的; 了不起的. She' s going to be a great mother, great mother.

Interviewer: Terrific. What do you want to be doing five years from now?

David: Well, ... uh ... five years from now I' d like to be a father of five. I' d like to have lots of kids around the house.

Interviewer: That' s fabulous 极好的; 绝妙的.

David: Yeah.

Interviewer: Thanks very much for talking to us, David.

David: Well, thank you.

Interviewer: Good morning. I' m from radio station QRX, and I wondered if you' d mind answering a few questions today for our survey.

Suzanne: Not at all.

Interviewer: What' s your name?

Suzanne: Suzanne Brown.

Interviewer: Suzanne, what do you do for a living?

Suzanne: I' m a lawyer.

Interviewer: A lawyer? And what do you do for fun?

Suzanne: I like to run.

Interviewer: Uh-huh. Running, like—

Suzanne: Jogging 慢跑锻炼.

Interviewer: Jogging. And what' s the most exciting thing that' s happened to you recently?

Suzanne: I **got to** 有机会做某事 run in the Boston Marathon.

#### get to do sth

可以表示“得以做某事；有机会做某事”，相当于manage to do sth 或 have the opportunity to do sth，也可以指“最终或逐渐到达某阶段”，此时多用 get to be 结构。

- Do you and your girlfriend **get to see each other** often? 汤姆：你和你女朋友经常见面吗？
- We get to stay in a five-star hotel. 我们住进了五星级酒店。

Interviewer: Congratulations. And who do you admire most in the world?

Suzanne: Oh, well, I' d have to say Martin Luther King, Jr.

Interviewer: Mmm, yes. And **what do you want to be doing** five years from today?

Suzanne: Well, **dare I say** win the Boston Marathon?

Interviewer: Wonderful. Thanks a lot for talking to us today, Suzanne.

Suzanne: You' re welcome.

#### dare I say

我敢说：用于表示说话人对所说的话有些不确定，或担心会引起反感，但仍然想要表达自己的看法或意见。

Interviewer: Good morning, sir. I' m from radio station QRX, and I wonder if you could answer a few questions for our survey this morning.

Adolfo: Oh, yes, yes.

Interviewer: What' s your name?

Adolfo: My name is Adolfo Vasquez.

Interviewer: Adolfo, what do you do for a living?

Adolfo: I' m a dancer.

Interviewer: A dancer. And what do you do for fun?

Adolfo: I watch ... uh ... musical movies.

Interviewer: Musical movies. And what' s the most exciting thing that' s happened to you recently?

Adolfo: Oh, about six years ago I moved to United States, (Uh-huh.) and that' s quite exciting for me.

Interviewer: Yes, that is very exciting. What do you —who do you admire most in the world?

Adolfo: I admire a lot ... um ... Sophia Loren, the movie actress.

Interviewer: I understand completely. (Mm-hmm.) What do you want to be doing five years from now?

Adolfo: I like very much what I' m doing right now, so I really would like to keep doing it.

Interviewer: Very good. (Mm-hmm.) Thanks for speaking to us today, Adolfo.

Adolfo: Okay. You' re welcome.

Interviewer: Good morning, Miss. I' m from radio station QRX, and I wonder if you could answer a few questions for our survey.

Linda: Sure.

Interviewer: What’s your name?

Linda: Linda Montgomery.

Interviewer: Linda, what do you do for a living?

Linda: Uh, well, right now I’m going to beauty school 美容学校.

Interviewer: Beauty school?

Linda: Yeah.

Interviewer: Uh-huh. And what do you do for fun?

Linda: Oh, what for fun, I **hang out** 闲逛；与朋友聚会；交往 with my friends — you know, go for pizza, stuff like that.

Interviewer: I understand. What’s the most exciting thing that’s happened to you recently?

Linda: Oh, this was so great! (Yeah?) Four of my friends and I, we went to a Bruce Springsteen 人名 concert 音乐会. We actually —we got tickets.

Interviewer: Wonderful.

Linda: It was the best.

Interviewer: Who do you admire most in the world?

Linda: Who do I admi —I guess (Mm-hmm.) my dad, (Uh-huh.) probably my dad. Yeah.

Interviewer: And what do you want to be doing five years from now?

Linda: I would love it if I could have my own beauty salon 美发厅；美容厅；高级服装店.

Interviewer: Uh-huh.

Linda: That would be great.

Interviewer: Thanks very much for talking to us today.

Linda: Okay.

面试官:早上好，先生。我是QRX电台的，我想知道您是否介意回答几个关于我们今天调查的问题。

大卫:嗯，当然可以，为什么不呢？

面试官:你叫什么名字？

大卫:呃，我叫大卫·乔治。

采访者:大卫，你是做什么工作的？

大卫:我是职业棒球运动员。

面试官:真的吗？

大卫:嗯。

采访者:太好了。你喜欢做什么？

大卫:嗯，我喜欢读名著，你知道的，狄更斯、莎士比亚之类的书。

面试官:难以置信。最近发生在你身上最令人兴奋的事情是什么？

大卫:就叫我爸爸吧。我妻子和我有了第一个孩子。

采访者:哦，是的。一个小女孩)太好了。

大卫:嗯。

采访者:在这个世界上你最崇拜谁？

大卫:嗯，我很佩服我的妻子，她太棒了。她会成为一个伟大的母亲，伟大的母亲。

面试官:棒极了。五年后你想做什么？

大卫:嗯，五年后我想成为五个孩子的父亲。我希望家里有很多孩子。

采访者:太棒了。

大卫:是的。

采访者:非常感谢你和我们谈话，大卫。

大卫:嗯，谢谢你。

面试官:早上好。我是QRX广播电台的，我想知道你是否介意回答我们今天调查的几个问题。

苏珊娜:一点也不。

面试官:你叫什么名字？

苏珊娜:苏珊娜·布朗。

采访者:苏珊娜，你是做什么工作的？

苏珊娜:我是律师。

采访者:律师?你平时都做些什么呢？

苏珊娜:我喜欢跑步。

面试官:嗯。跑步,喜欢,

苏珊:慢跑。

面试官:慢跑。最近发生在你身上最令人兴奋的事情是什么？

苏珊娜:我参加了波士顿马拉松比赛。

面试官:祝贺你。世界上你最崇拜谁？

苏珊娜:哦，好吧，我不得不说是马丁·路德·金。  
采访者:嗯，是的。五年后你想做什么？  
苏珊娜:嗯，我敢说赢得波士顿马拉松比赛吗？  
面试官:好。非常感谢你今天和我们谈话，苏珊娜。  
苏珊娜:不客气。  
面试官:早上好，先生。我是QRX电台的，我想知道您能否回答几个关于我们今天上午调查的问题。  
阿道夫:哦，是的，是的。  
面试官:你叫什么名字？  
阿道夫:我叫阿道夫·瓦斯奎兹。  
记者:阿道夫，你是做什么工作的？  
阿道夫:我是个舞者。  
采访者:舞者。你平时都做些什么呢？  
阿道夫:我看歌舞片。  
记者:歌舞片。最近发生在你身上最令人兴奋的事情是什么？  
阿道夫:哦，大约六年前我搬到了美国，(嗯嗯)这对我来说非常令人兴奋。  
面试官:是的，这很令人兴奋。世界上你最崇拜的人是谁？  
阿道夫:我很佩服索菲娅·罗兰，那个电影演员。  
采访者:我完全理解。(嗯。)五年后你想做什么？  
阿道夫:我非常喜欢我现在做的事情，所以我真的很想继续做下去。  
采访者:很好。(嗯。)谢谢你今天接受我们的采访，阿道夫。  
阿道夫:好的。不客气  
面试官:早上好，小姐。我是QRX广播电台的。我想知道你能否回答我们调查中的几个问题。  
琳达:当然。  
面试官:你叫什么名字？  
琳达:琳达·蒙哥马利。  
采访者:琳达，你是做什么工作的？  
琳达:嗯，我现在要去美容学校。  
面试官:美容学校？  
琳达:是的。  
面试官:嗯。你平时都做些什么呢？  
琳达:哦，什么好玩的，我和朋友出去玩，你知道，去吃披萨之类的。  
采访者:我明白。最近发生在你身上最令人兴奋的事情是什么？  
琳达:哦，这太棒了!(是吗?)我和四个朋友去听布鲁斯·斯普林斯汀的音乐会。事实上，我们买到了票。  
面试官:好。  
琳达:那是最好的。  
采访者:世界上你最崇拜谁？  
琳达:我承认谁——我猜(嗯嗯)我爸爸，(嗯嗯)可能是我爸爸。是的。  
面试官:五年后你想做什么？  
琳达:如果我能拥有自己的美容院就好了。  
面试官:嗯。  
琳达:那太好了。  
面试官:非常感谢你今天和我们谈话。  
琳达:好的。

---

## 3. 03

Announcer ) 广播员，播音员: And now, at 10:50 it' s time for "In Your Own Words", in which we interview people with unusual stories to tell. Here to introduce the programme is Patricia Newell. Good morning, Patricia.

Patricia: Good morning, and good morning everyone. With me in the studio now is this morning' s guest, Trevor Cartridge. Good morning, Trevor.

Trevor: Good morning, Patricia.

Patricia: Trevor, you have one of the most unusual stories I' ve ever heard. Yet, nowadays, you seem to lead 过 ( 某种生活 ) a very ordinary life.

Trevor: Yes, Patricia. I' m a dentist. I live and work in London.

Patricia: But **at one time** 曾经 you used to have a different job?

Trevor: Yes, I was a soldier.

Patricia: A soldier?



Trevor: That' s right.

Patricia: And how long ago was that?

Trevor: Oh, about two thousand years ago.

Patricia: That' s right. Trevor Cartridge believes that he was a soldier in the army of Julius Caesar 尤利乌斯•凯撒. He remembers coming to Britain with the Roman army two thousand years ago. Trevor, tell us your remarkable story ... in your own words!

Trevor: Well, funnily enough, it all began because I wanted to give up smoking.

Patricia: Give up smoking!

Trevor: Mm, I used to smoke too much and I tried to give up several times, but I always started smoking again a few days later. In the end I went to a hypnotist 施催眠术的人. He hypnotized 对 (某人) 施催眠术 me, and I stopped smoking at once. I was delighted, as you can imagine.

Patricia: Yes?

Trevor: That made me very interested in hypnotism 催眠术 ; 催眠, and I talked to the hypnotist about it. He told me that some people could remember their past lives when they were hypnotized, and he asked if I wanted to try. I didn' t believe it at first, but in the end I agreed. He hypnotized me, and sure enough, I remembered. I was a Roman soldier in Caesar' s army.

Patricia: You didn' t believe it at first?

Trevor: I didn' t believe it before we tried the experiment 实验 ; 试验;尝试 ; 实践. Now I' m absolutely convinced (a.)坚信 ; 深信 ; 确信 it' s true.

Patricia: What do you remember?

Trevor: Oh, all kinds of things, but the most interesting thing I remember is the night we landed in Britain.

Patricia: You remember that?

Trevor: Oh yes. It was a terrible, stormy night. There were a hundred or more of us in the boat. We were all shut in 把...关在房间里, because the weather was so bad and most people were sick, because it was very stuffy (a.)闷热的 ; 闷人的 ; 通风不畅的. There was a terrible smell of petrol, I remember. Lots of men thought we should go back to France. It wasn' t called 'France' then, of course.

Patricia: And there was a smell of petrol?

Trevor: Yes, it was terrible. The weather got worse and worse. We thought we were going to die. In the end the boat was pushed up 突出 ; 突起 onto the sands, and we climbed out. I remember jumping into the water and struggling to the beach. The water was up to my shoulders and it was a freezing 极冷的;冰冻的 ; 冰点以下的 night. A lot of men were killed by the cold or drowned (使) 淹死 , 溺死 in the storm, but I managed to get ashore 向 (或在) 岸上 ; 向 (或在) 陆地.

Patricia: You did?

Trevor: Yes. There were about ten survivors from our boat, but even then our troubles weren' t over. We found a farmhouse, but it was deserted 无人居住的 ; 空寂无人的;被抛弃的 ; 被遗弃的. When the people read the newspapers, and knew that we were coming, they were terrified. They took all their animals and all their food, and ran away into the hills. Of course, there were no proper roads in those days. Well, we went into the house and tried to light a fire, but we couldn' t even do that. We always kept matches 火柴 in our trousers' 裤子 pockets, so naturally they were all soaked 浸湿. We couldn' t find anything to eat, except one tin of cat food. We were so hungry, we broke it open with our knives, and ate it. We found a tap 水龙头 ; 旋塞, but the water was frozen. In the end we drank rainwater from the tin. We sat very close together and tried to keep warm. We could hear wolves but we didn' t have any weapons, because our guns were full of seawater. By the morning, the storm was over. We went on to 做完一件事后继续做另外一件事 the beach and found what was left of the boat. We managed to find some food, and we hoped there was some wine too, but when we opened the box all the bottles were broken.



Patricia: So what happened?

Trevor: We waited. Finally another boat came and took us away, and we joined the other soldiers. I remember going into the camp, and getting a hot meal, and clean clothes. It was wonderful. We were given our pay, too. I remember the date on the coins, 50 BC. It was an exciting time.

Patricia: And did you stay in Britain?

Trevor: Oh yes, I was here for five years, from 50 BC to 55 BC. I enjoyed my stay in Britain very much.

Patricia: And then you went back to Rome?

Trevor: I can't remember anything after that.

Patricia: Well, Trevor Cartridge, thank you for telling us your story, in your own words.

播音员:现在, 10:50是“用你自己的话说”的时间, 在这个节目中, 我们将采访那些讲述不同寻常故事的人。

Patricia Newell为您介绍本期节目。早上好, 帕特丽夏。

帕特丽夏:早上好, 大家早上好。现在和我一起在演播室的是今早的嘉宾特雷弗·卡迪尔。早上好, 特雷弗。

Trevor:早上好, Patricia。

帕特里夏:特雷弗, 你的故事是我听过的最不寻常的故事之一。然而, 现在, 你似乎过着非常平凡的生活。

Trevor:是的, Patricia。我是牙医。我在伦敦生活和工作。

帕特丽夏:但是 you 曾经做过一份不同的工作?

特雷弗:是的, 我当过兵。

帕特丽夏:士兵?

特雷弗:没错。

帕特丽夏:那是多久以前的事了?

哦, 大约两千年前。

帕特丽夏:没错。特雷弗·卡迪尔认为他是凯撒大帝麾下的一名士兵。他记得两千年前随罗马军队来到英国。特雷弗, 告诉我们你非凡的故事.....用你自己的话!

特雷弗:嗯, 有趣的是, 这一切都是从我想戒烟开始的。

帕特丽夏:戒烟吧!

Trevor:嗯, 我以前抽得太多了, 我试过几次戒烟, 但我总是在几天后又开始抽烟。最后我去找了个催眠师。他给我催眠, 我立刻戒了烟。你可以想象, 我很高兴。

帕特丽夏:是吗?

特雷弗:这让我对催眠术很感兴趣, 我和催眠师谈过这个问题。他告诉我, 有些人在被催眠的情况下可以回忆起他们的前世, 他问我是否想试试。起初我不相信, 但最后我还是同意了。他催眠了我, 果然, 我记起来了。我是凯撒军队里的罗马士兵。

帕特丽夏:你一开始不相信?

特雷弗:在我们做实验之前我都不相信。现在我完全相信这是真的。

帕特丽夏:你还记得什么?

特雷弗:哦, 各种各样的事情, 但我记得最有趣的是我们降落在英国的那天晚上。

帕特丽夏:你还记得吗?

Trevor:哦, 是的。那是一个可怕的暴风雨之夜。我们有一百多人在船上。我们都被关在屋里, 因为天气很糟糕, 大多数人都生病了, 因为空气很闷。我记得有股难闻的汽油味。很多人认为我们应该回法国。当然, 那时候还不叫“法国”。

帕特丽夏:有汽油味吗?

Trevor:是的, 很糟糕。天气越来越差了。我们以为我们要死了。最后, 船被推到沙滩上, 我们爬了出来。我记得我跳进水里, 挣扎着游到海滩上。水没过我的肩膀, 这是一个寒冷的夜晚。许多人冻死或在暴风雨中淹死, 但我设法上岸了。

帕特丽夏:是吗?

特雷弗:是的。我们的船上大约有十个幸存者, 但即使这样, 我们的麻烦还没有结束。我们找到了一所农舍, 但它是空的。当人们读了报纸, 知道我们要来的时候, 他们都吓坏了。他们带着所有的牲畜和食物, 逃到山里去了。当然, 那时候还没有像样的道路。我们进了房子, 想生个火, 但我们都做不到。我们总是把火柴放在裤子口袋里, 所以火柴自然都湿透了。除了一罐猫粮, 我们找不到任何吃的东西。我们太饿了, 就用刀子把它掰开吃了。我们找到了一个水龙头, 但水已经结冰了。最后我们喝了罐子里的雨水。我们靠得很近, 尽量保持温暖。我们能听到狼的声音, 但我们没有任何武器, 因为我们的枪里装满了海水。到了早晨, 暴风雨过去了。我们走到海滩上, 找到了船的残骸。我们设法找到了一些食物, 我们也希望有一些酒, 但是当我们打开盒子时, 所有的瓶子都碎了。

帕特丽夏:那发生了什么?

特雷弗:我们等着。最后, 另一艘船来了, 把我们带走了, 我们加入了其他士兵的行列。我记得进了营地, 吃了一顿热饭, 穿了干净的衣服。太棒了。我们也拿到了工资。我记得硬币上的日期, 公元前50年。那是一段激动



人心的时光。  
帕特丽夏:那你在英国待过吗?  
Trevor:哦,是的,我在这里待了五年,从公元前50年到公元前55年。我在英国过得很愉快。  
帕特丽夏:然后你就回罗马了?  
特雷弗:之后的事我都不记得了。  
帕特丽夏:Trevor Cartridge,谢谢你用自己的话给我们讲述你的故事。

---

## 4. 04

(1) Bob, do you think you could possibly turn off that radio? I' m (pause) trying to write a letter.

(2) A: I don' t want a double room. I want a single room.

B: I' m sorry, sir, but I' m afraid 43 (pause) is the only single room available at the moment.

(3) A: Just look what I' ve got.

B: Let me see. Fifty pounds! (pause) Where on earth did you get it?

(4) A: Oh bother (v.)使(某人)烦恼(或担忧、不安);给(某人)造成麻烦(或痛苦) the **Sex Discrimination** Act. Surely they can' t force me to **take on** 聘用;雇用 a married woman.

B: They can' t force you to, Mr. Clark, but (pause) you mustn' t **discriminate against** 区别对待;歧视;偏袒 someone just because they' re married.

(5) A: I' m glad I' m not a princess. It must be a dreadful (强调糟糕的程度)极其的,极坏的;可怕的;令人畏惧的;使人痛苦的 life.

B: Dreadful? (pause) I wouldn' t mind being a prince 王子.

(6) I' m a reasonably hard-working person. But (pause) I' m not a workaholic 工作狂.

(7) A: Had your brother been nervous about it himself?

B: Well, he didn' t say, but possibly (pause) he had been.

鲍勃,你能把那台收音机关掉吗?我正在(停顿一下)写信。

我不想要双人间。我要一间单人房。

对不起,先生,恐怕43号(停顿一下)是目前唯一空的单人间了。

A:看看我买了什么。

B:让我看看。五十磅!(停顿)你到底从哪儿弄来的?

A:哦,讨厌的《性别歧视法》。他们当然不能强迫我接受一个已婚女人。

B:他们不能强迫你,克拉克先生,但是(停顿一下)你不能仅仅因为别人结婚了就歧视他们。

我很高兴我不是公主。这种生活一定很可怕。

可怕的吗?(停顿)我不介意当王子。

我是一个相当努力的人。但是(停顿一下)我不是工作狂。

你哥哥自己也紧张过吗?

B:嗯,他没说过,但可能(停顿一下)他去过。

---

## 5. The Knowledge

Becoming a London taxi driver isn' t easy. In order to obtain a licence to drive a taxi in London, candidates 候选人, 申请人 have to pass a detailed examination. They have to learn **not only** the streets, landmarks and hotels, **but also** the quickest way to get there. This is called 'The Knowledge' by London cab drivers and it can take years of study and practice to get 'The Knowledge'. Candidates are examined not only on the quickest routes but also on the quickest

routes at different times of the day. People who want to pass the examination spend much of their free time driving or even cycling 骑自行车运动（或活动） around London, studying maps and learning the huge street directory 街道指南 by heart.

知识

成为一名伦敦出租车司机并不容易。为了在伦敦获得开出租车的执照，考生必须通过详细的考试。他们不仅要了解街道、地标和酒店，还要知道到达那里的最快路线。这被伦敦出租车司机称为“知识”，需要多年的学习和实践才能获得“知识”。考生不仅在最快的路线上考试，而且在一天不同时间在最快的路线上考试。想要通过考试的人会花很多空闲时间在伦敦开车，甚至骑自行车，研究地图，背诵巨大的街道指南。

## 6. The Underground （城市的）地下铁路系统，地铁

Travelling on the London underground (the 'tube') presents few difficulties for visitors because of the clear colour-coded 用彩色来编码的 maps. It is always useful to have plenty of **spare 备用的；外加的 change** 找给的零钱；找头 with you because there are often long queues （人、汽车等的）队，行列 at the larger stations. If you have enough change you can buy your ticket from a machine. You will find signs which list the stations in alphabetical order, with the correct fares 车费；船费；飞机票价, near the machines. There are automatic barriers 障碍；栅栏 which are operated by the tickets. You should keep the ticket, because it is checked at the destination 目的地；终点.

地下

乘坐伦敦地铁(“地铁”)对游客来说几乎没有什么困难，因为地图上有清晰的彩色编码。随身带着足够的零钱总是很有用的，因为在较大的车站经常要排很长的队。如果你有足够的零钱，你可以从自动取款机上买票。在售票机附近，你会看到按字母顺序列出车站的标志，上面写着正确的车费。有由票证操作的自动屏障。你应该保留这张票，因为它在目的地检查。